

Protokoll fört vid enskild föredragning

Social- och miljöavdelningen
Miljöbyrån, S4

Beslutande
Minister
Jesper Josefson

Föredragande
Vattenbiolog
Susanne Vävare

Justerat
Omedelbart

Nr 100

Ålands landskapsregering tecknar avtal
med SMHI gällande förvaltningen av
Ålands vattenwebb.

ÅLR 2024/488

353 S4

Beslut

Ålands landskapsregering tecknar avtal med SMHI, enligt tidigare antagen offert (beslut S424E48 nr 75 per den 12.9.2024) gällande drift och förvaltning av Ålands vattenwebb, enligt **bilaga S424E72**.

Hänvisning

Avtalshandling inkom den 12.12.2024

Kontaktperson

Susanne Vävare, telefon +358 (0)18 25456

susanne.vavare@regeringen.ax

Sveriges Meteorologiska och Hydrologiska

Institut, SMHI

gm Sten Lindell

SE-60176 NORRKÖPING

sten.lindell@smhi.se

Ärende

Ålands landskapsregering tecknar avtal med SMHIs gällande drift och förvaltning av Ålands vattenwebb

Ålands landskapsregering beslutade 2016 att utveckla Ålands vattenwebb, SMHIs belastningsverktyg för vattenmiljöer. Belastningsverktyget består av en land- och en kustzonsmodell som ökar kunskapen om belastningen från olika källor i varje vattenförekomst.

SMHI är experter inom meteorologi, hydrologi, oceanografi och klimat med 650 anställda varav 100 forskare. Vattenwebb har använts för olika ändamål, främst i samband med EU-rapporteringar, men också för att ta fram lokala åtgärdsplaner. ÅMHM har använt vattenwebb i samband med tillståndsansökningar.

Beslut

Ålands landskapsregering tecknar avtal med SMHI, enligt tidigare antagen offert (beslut S424E48 nr 75 per den 12.9.2024) gällande drift och förvaltning av Ålands vattenwebb.

Översändes originalavtal i två exemplar, för undertecknande.

Vänligen returnera ett undertecknat exemplar i bifogat förfrankerat svarskuvert.

Det andra originalavtalet är ert att behålla

Minister

Jesper Josefsson

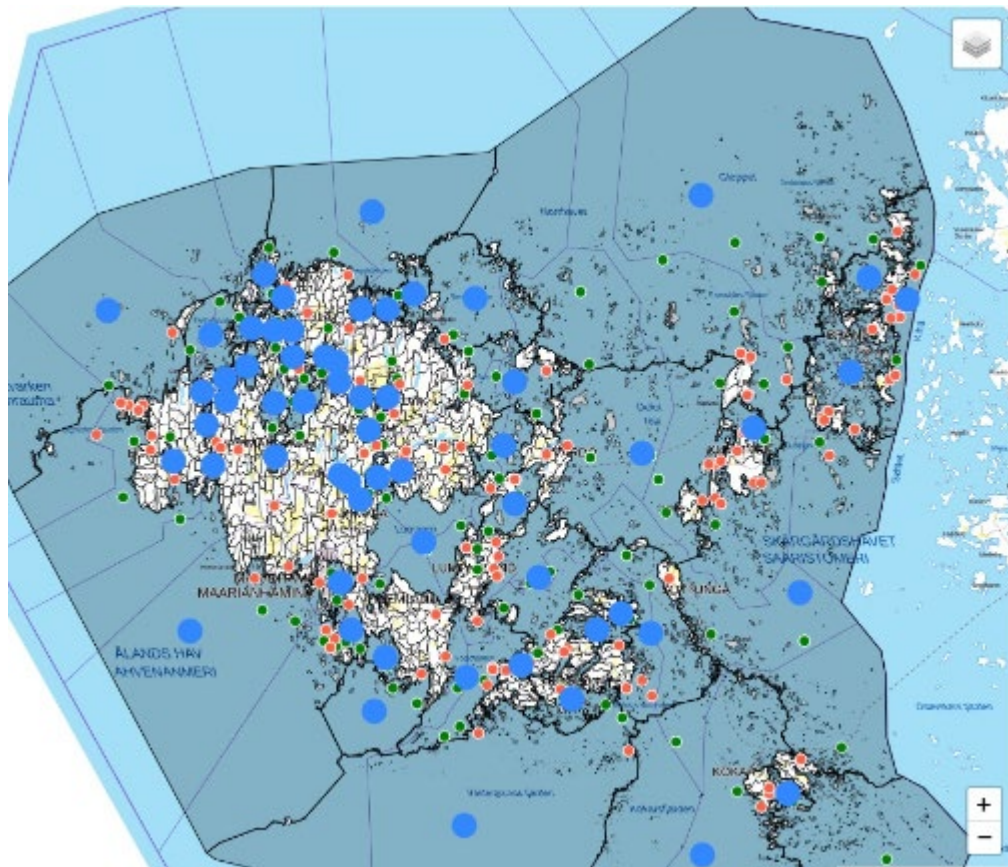
Vattenbiolog

Susanne Vävare

v.g.v

BILAGOR

- Bilaga 1. - 2 likalydande avtal i original
 - Förfrankerat svarskuvert
- Bilaga 2. - Allmänna leveransvillkor



PARTER

Sveriges Meteorologiska och Hydrologiska Institut, org. nr. SE 202100-0696, Norrköping, Sverige nedan kallat SMHI.

Ålands Landskapsregering, FO-nummer: 0145076-7, Mariehamn, Åland nedan kallat ÅLR.

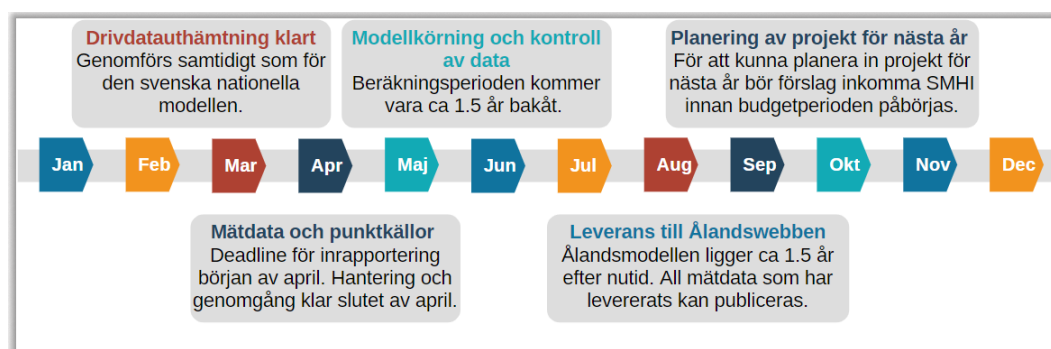
TJÄNST

Detta avtal möjliggör Ålands Landskapsregerings fortsatt tillgång till Ålands Vattenweb från 2025-01-01 enligt SMHIs offert 2024-02-15, referens 2024/427/4.1.3

I avtalet ingår löpande förvaltning av modellsystemet för Åland i samverkan med SMHIs svenska nationella system inklusive årlig uppdatering av Ålands Vattenweb. Därmed får ÅLR tillgång till den löpande modelluppdatering och utveckling som sker och kan tillgodogöra sig dessa för att öka kunskapen om tillståndet i kustvattenmiljön och följa upp effekter av genomförda åtgärder i avsikt att förbättra tillståndet i sjöar, kust och hav.

Förvaltningsarbetet sammanfattas i figur 1 och genomgår följande steg.

1. Uthämtningen av drivdata från 1,5 år bakåt sker under mars månad samtidigt som motsvarande uthämtning för den svenska nationella modellen.
2. När datainsamlingen avslutats i början av april genomförs en granskning och kontroll att allt är på plats.
3. I maj sker modellkörning och kontroll/vidimering av resultat.
4. När kontrollen är klar sker leverans för presentation i Ålandswebben under juni månad då aktuell modellberäknad data och från ÅLR levererad mätdata kan publiceras.
5. I den årliga förvaltningskostnaden ingår 8 timmar support och stöd i användandet av Ålands vattenweb.
6. Förslag på utveckling och förändring inför kommande år hanteras i samband med planering av kommande budgetår. Överenskomna insatser specificeras och avtalas separat.



Figur 1. Förvaltningsprocess Ålands Vattenweb

LEVERANSER

Tjänsten möjliggör att ÅLR genom inloggning med användarnamn och lösenord får en daglig tillgång till Ålands Vattenweb inklusive en årlig uppdatering av de ingående modellberäkningarna.

Användarnamn och lösenord tillhandahålles av SMHI

ÅTAGANDEN

ÅLR ska inför ny modellkörning till SMHI senast i mars månad leverera föregående års uppdaterade utsläppsvärden för punktkällor. Då modellkörningen görs med 1,5 års fördröjning behöver inte närmast föregående år ingå i uppdateringen av utsläppsdata.

Om uppdaterade utsläppsvärden saknas ska ÅLR bekräfta att berörda punktkällors drivdatafiler ska förlängas för saknade år med senast tillgängliga utsläppsvärden

Om ÅLR önskar ny mätdata publicerad för Ålandswebbens befintliga mätstationer ska denna data levereras till SMHI senast i mars månad. ÅLR ansvarar för datakvaliteten

ÅLR beslutar i samverkan med SMHI om vilka år som ska ingå i modellkörningen, beräknas i källfördelningsperioden samt visas i datafiler och tidsserier.

FÖRBEHÅLL

SMHI äger rätt att referera till genomfört projekt i marknadsföringssyfte.

SMHIs åtagande enligt detta avtal förutsätter att SMHI bibehåller sitt uppdrag att driva och förvalta det svenska nationella systemet.

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

I övrigt gäller SMHIs *Allmänna leveransvillkor-produkter och tjänster*, se bilaga.

KVALITETS- OCH MILJÖSÄKRING

SMHIs ledningssystem för kvalitet och miljö är certifierat av LRQA – Lloyd's Register Quality Assurance enligt kraven i ISO 9001:2015 och ISO 14001:2015

PRIS

Priset uppgår till 34 000 EUR/år.

Priset för överenskomna insatser enligt punkt 6 ovan uppgår till 125 EUR/tim

Ovanstående prisuppgifter gäller för år 2025. Årlig prisjustering sker enligt Faktorsprisindex K21. Startmånad januari 2025.

BETALNINGSVILLKOR

Faktureringen av den årliga kostnaden sker i maj.

Fakturering av tillkommande kostnader sker efter avslutad och godkänd leverans.

Kredittiden är 30 dagar från fakturadatum.

Dröjsmålsränta utgår med referensränta +8 procentenheter i enlighet med Räntelagen (1975:635).

AVTALETS GILTIGHETSTID

Detta avtal gäller kalenderårsvis i första hand till och med 2025-12-31. Om ingendera parten skriftligt uppsagt avtalet senast tre månader före avtalstidens utgång förlängs det med ytterligare tolv månader.

TILLGÅNG TILL OCH ANVÄNDNING AV DATA VID AVTALETS UPPHÖRANDE**Rätt till data**

Leverantören förbinder sig att, vid avtalets upphörande oavsett anledning, utan orimligt dröjsmål och utan kostnad tillhandahålla Beställaren alla data som har genererats, insamlats, bearbetats eller annars hanterats inom ramen för detta avtal undantaget den rådata Beställaren själv tillhandahållit Leverantören.

Format och överlämning

Data tillhandahålls i det format vilket Leverantören använt i arbetet som gjorts inom ramen för detta avtal. Data tillhandahålls via FTP till Beställaren.

Användningsrättigheter

Beställaren har en oinskränkt rätt att använda, kopiera, modifiera, vidarebefordra och på annat sätt nyttja datan, utan begränsningar.

Tredjepartsdata

Om avtalet inkluderar data som tillhör tredje part, förbinder sig Leverantören att vid avtalets ingående säkerställa att data får delges Beställaren.

Stöd vid överföring

Data, med i förekommande fall tillhörande metadata, levereras via FTP till Beställaren. Leverantören bistår inte, varken Beställaren eller annan part, med stöd gällande hantering eller användande av data i övrigt.

Sekretess och säkerhet

Leverantören ska säkerställa att data hanteras säkert och konfidentiellt under övergångsprocessen och att inga obehöriga parter får tillgång till datan.

SMHI:S BEHANDLING AV PERSONUPPGIFTER

Genom ingående av detta avtal godkänner Ni att SMHI behandlar nödvändiga kontaktuppgifter för att kunna fullgöra avtalet eller för att vidta åtgärder på begäran av er innan avtalet ingås.

Detta avtal har upprättats i två likalydande exemplar, varav vardera parten har tagit var sitt.

Norrköping.....

Mariehamn.....

SMHI

Ålands Landskapsregering

.....
Sten Lindell
Chef Enhet Vatten

.....
Susanne Vävare
Vattenbiolog



Version 2024-05-06

SMHIs allmänna leveransvillkor – produkter och tjänster

1 Generellt

1.1 Dessa allmänna leveransvillkor är tillämpliga för överenskommelser som träffats mellan Sveriges meteorologiska och hydrologiska institut (SMHI) och annan part (Kunden) om tillhandahållande av produkter och tjänster. Om det förekommer mot varandra stridande villkor har det som står i offert, huvudavtal eller annan särskild överenskommelse mellan SMHI och Kunden företräde framför dessa allmänna leveransvillkor.

1.2 De produkter och tjänster som Kunden beställer från SMHI benämns nedan som "Tjänsten". Normalt omfattas Tjänsten av upphovsrättsligt skydd enligt lagen (1960:729) om upphovsrätt till litterära och konstnärliga verk.

2 Leverans

2.1 Tjänsten ska anses levererad när SMHI vidtagit skäligen åtgärder för att tillgängliggöra den för Kunden.

3 Immateriella rättigheter

3.1 Om parterna inte har kommit överens om annat äger SMHI alla immateriella rättigheter till Tjänsten och annat till Tjänsten anknyttande material som skapats av SMHI. Det inkluderar bland annat webbgränssnitt, applikationer, algoritmer, programkod, data och grafisk formgivning.

3.2 Kunden erhåller en icke exklusiv rätt att under avtalstiden, för den egna verksamheten och för överenskommet ändamål, använda Tjänsten. Tjänsten får inte upplåtas eller tillgängliggöras för tredje part utan SMHIs skriftliga medgivande.

3.3 SMHI har rätt att använda information och annat underlag som Kunden tillför Tjänsten. Sådan information ska raderas inom två månader från avtalets upphörande, om inte annat avtalats eller gällande lagstiftning ställer krav på längre bevarande.

3.4 Båda parter ansvarar för att de har sådana rättigheter till information, underlag, källkod, programvara och annat som krävs för utförande och leverans av Tjänsten.

3.5 Vid Kundens användning av material som SMHI har skapat ska SMHI anges som källa.

4 Ansvar vid fel och försening

4.1 SMHI ansvarar gentemot Kunden för direkta skador som SMHI orsakat. SMHI ansvarar inte för följdskador eller indirekta skador, som produktionsbortfall, utebliven

vinst eller annan ekonomisk följdskada. SMHI ansvarar heller inte för skador som drabbar tredje man eller fel som har föranletts av förhållanden utanför SMHIs kontroll och som inte kunde förutses vid avtalets ingående.

4.2 SMHI ansvarar inte för förluster som beror på brister i underlag som Kunden tillhandahållit, eller i andra underlag, bearbetningar av data eller register som SMHI inte ansvarar för. SMHI ansvarar heller inte för skador eller olägenheter som kan uppkomma till följd av hur Kunden eller tredje man använder information som levereras i Tjänsten.

4.3 Om leveransproblem uppstår ska SMHI utan oskäligt dröjsmål meddela Kunden detta, ange orsaken till dröjsmålet samt, om det är möjligt, ange den tidpunkt då leverans kan ske. Har sådant meddelande lämnats är SMHI befriat från ansvar för leveransförsening.

5 Ansvarsbegränsning och skadestånd

5.1 Prognoser och analyser inom SMHIs verksamhetsområde bygger på beräkningar med många variabler och stora datamängder i svåröversägliga miljöer. Det medför oundvikligen osäkerheter i utfallet och Tjänsten levereras därför med förbehållet att SMHI inte ger några garantier för leveransernas utfall. SMHI ansvarar däremot för att det som levereras har analyserats, bearbetats och presenteras i enlighet med vedertagna vetenskapliga och tekniska metoder.

5.2 SMHIs ansvar för skadestånd ska, om inte uppsåt eller grov vårdslöshet föreligger, vara begränsad till det belopp som Kunden har betalat för Tjänsten under de senaste tolv månaderna före skadans uppkomst. Om Tjänsten ska levereras under kortare tid än tolv månader är SMHIs ansvar begränsat till den avtalade kontraktssumman.

6 Force majeure

6.1 Om SMHI förhindras från att fullgöra sina åtaganden eller om sådant fullgörande väsentligt försvåras eller fördröjas på grund av omständigheter som SMHI inte kunnat råda över, och SMHI vidtagit rimliga åtgärder för att fullgöra sina åtaganden, ska detta utgöra befrielsegrund samt att tidpunkten för prestationen och befrielse från skadestånd och andra eventuella påföljder flyttas fram. Det åligger SMHI att vid återopad befrielsegrund utan oskäligt dröjsmål underrätta Kunden om uppkomsten av sådana omständigheter.

7 Sekretess

7.1 Parterna förbinder sig att inte sprida den andra partens konfidentiella information utan den lämnande partens medgivande. Parterna förbinder sig vidare att behandla den andra partens konfidentiella information med vederbörlig omsorg och säkerhet.

7.2 Sekretessen omfattar inte sådan information som mottagande part kan visa har blivit känd för denne på annat sätt än genom avtalsrelationen eller är allmänt känd. Sekretessen gäller heller inte för information som en part är skyldig att lämna ut enligt lagstiftning eller domstolsbeslut.

7.3 Parterna får referera till uppdraget, den andra partens varumärken får dock inte användas utan tillstånd.

8 Personuppgiftsbehandling

8.1 SMHI behandlar endast personuppgifter som är relevanta för kundförhållandet och som krävs för fullgörande av avtalet. Personuppgiftsbehandlingen sker i enlighet med EU:s dataskyddsförordning (GDPR) och därtill kompletterande lagstiftning.

8.2 SMHI ska följa Kundens instruktioner om behandling av personuppgifter.

9 Ersättning

9.1 SMHIs ersättningar och avgifter är, om inte annat överenskommits, alltid angivna exklusive mervärdesskatt och andra eventuella skatter och avgifter. För avtal som löper över mer än ett år ska ersättningen årligen räknas upp med Faktorprisindex för konsulttjänster, K21 om inte annat överenskommits.

9.2 Är Kundens betalning försenad får SMHI avbryta fortsatt leverans trettio dagar efter sista betalningsdatum, fram till att SMHI har mottagit full betalning av alla utestående fordringar. SMHI har även rätt att debitera dröjsmålsränta enligt räntelagen, lagstadgad påminnelse- och inkassoavgift samt andra tillkommande avgifter.

9.3 Om Kunden visar tecken på obestånd eller av andra skäl kan antas inte kunna betala i tid har SMHI rätt att avbryta arbetet och begära fullgod säkerhet eller att häva avtalet.

10 Reklamation

10.1 Krav med anledning av fel eller brister i leveransen av Tjänsten och bestridande av fakturor ska framföras skriftligen till SMHI utan oskäligt dröjsmål, dock senast

inom tre veckor efter att Kunden fått kunskap om, eller borde ha insett felet.

10.2 Utebliven reklamation inom nämnda tidsram ska anses utgöra ett leveransgodkännande eller ett godkännande av faktura.

11 Avtalstid och uppsägning

11.1 Detta avtal träder i kraft vid godkännandet av dess villkor och gäller för tolv månader. Avtalet förnyas därefter årligen automatiskt för perioder om ytterligare tolv månader, om inte någon av parterna skriftligen säger upp avtalet minst tre månader före förnyelsedatumet.

11.2 Om Tjänsten eller dess leverans är behäftad med allvarliga brister får Köparen meddela SMHI om detta och be om rättelse. Om SMHI inte vidtar rättelse inom rimlig tid får Köparen säga upp avtalet med omedelbar verkan. Som utgångspunkt ska rimlig tid, om det inte är uppenbart orimligt, vara fyra veckor.

12 Ändringar och tillägg

12.1 Ändringar av och tillägg till parternas avtal ska vara skriftliga och godkända av båda parter för att vara giltiga.

12.2 SMHI har under avtalstiden rätt att genomföra uppdateringar och införa versionsbyten av exempelvis IT-verktyg som används för leverans av Tjänsten. Inför sådana uppdateringar ska SMHI, om de kan förutses påverka Kunden i väsentlig omfattning, informera Kunden i god tid, dock senast trettio dagar före förändringen.

13 Överlåtelse

13.1 Parterna har inte rätt att utan den andra partens skriftliga medgivande överlåta eller på annat sätt överföra rättigheter och skyldigheter enligt avtalet.

14 Tvist

14.1 Tvister ska avgöras av svensk domstol med tillämpning av svensk lag, med undantag för dess lagvalsregler. Om Kunden är en statlig myndighet ska tvisten i första hand lösas genom förhandling mellan parterna.